



**Dekret**

**Decreto**

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

20103/2017

17.4 Amt für Schulfinanzierung - Ufficio finanziamento scolastico

**Betreff:**

Ausserordentliche Zuweisungen für  
Lehr-und Verwaltungsbetrieb an  
italienischen gleichgestellten Schulen.

Haushalt 2017 - Kap. U04021.2792  
6.434,00 Euro

**Oggetto:**

Assegnazioni straordinarie di fondi per il  
funzionamento didattico-amministrativo a  
scuole paritarie in lingua italiana.

Bilancio 2017 - cap. U04021.2792  
Euro 6.434,00

Der Artikel 12 des Landesgesetzes vom 29. Juni 2000, Nr. 12 "Autonomie der Schulen", sieht die Möglichkeit vor, den Schulen Beiträge zu gewähren.

Der letzte Absatz des Artikels 15 des Landesgesetzes vom 18.10.1995, Nr. 20, sieht die Möglichkeit vor, Beiträge den gleichgestellten Schulen zu gewähren.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1028 vom 8. September 2015 hat die Landesregierung die Kriterien für die Gewährung von Beiträgen den Schulen genehmigt und die zuständigen Schulämter ermächtigt die effektive Zuweisung und Zweckbindung der Beträge, die den einzelnen Schulen zustehen, vorzunehmen.

Mit Beschluss Nr. 4753 vom 12.12.2005 hat die Landesregierung die Kriterien und Modalitäten zur Gewährung von Beiträgen den italienischsprachigen gleichgestellten Schulen genehmigt.

Mit Beschluss Nr. 462 vom 2 Mai 2017, hat die Landesregierung den Abteilungsdirektoren die Befugnissen betreffend, unter anderem, die Gewährung von Beiträgen an Bildungseinrichtungen laut Landesgesetz 9/2015, übertragen.

Einige Schulen haben die Ansuchen für die außerordentliche Zuweisung von Geldmitteln für Lehr- und Verwaltungsbetrieb - Jahr 2017 eingereicht.

In der Anlage Sap, die wesentlicher Bestandteil des Dekretes ist, sind die an den Schulen zustehenden Beträge für einen Gesamtbetrag von € 6.434,00 angegeben.

All dies vorausgeschickt

**verfügt**

**DER GESCHÄFTSFÜHRENDE  
ABTEILUNGSDIREKTOR**

1. die Gewährung laut beiliegender Anlage Sap, die wesentlicher Bestandteil des Dekretes ist, von Beiträgen in Höhe von insgesamt € 6.434,00 zugunsten der italienischen gleichgestellten Schulen;
2. die Auszahlung den Schulen der gewährten Beträge, nach Vorlegung von belegten Abrechnungen, auf die diesbezüglichen Bankkontokorrente;

L'articolo 12 della legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12 "Autonomia delle scuole" prevede la possibilità di assegnare fondi alle Istituzioni scolastiche.

L'ultimo comma dell'articolo 15 della Legge provinciale 18.10.1995, n. 20, prevede la possibilità di concedere contributi a favore di scuole paritarie.

Con deliberazione n. 1028 dell'8.9.2015 la Giunta Provinciale ha approvato i criteri per l'assegnazione di fondi alle istituzioni scolastiche, ed ha autorizzato le competenti Intendenze scolastiche ad effettuare l'assegnazione definitiva e l'impegno degli importi assegnati alle scuole.

Con deliberazione n. 4753 del 12.12.2005 la Giunta provinciale ha approvato i criteri e le modalità per l'erogazione dei contributi alle scuole paritarie italiane.

Con deliberazione n. 462 del 2 maggio 2017, la Giunta provinciale ha delegato le funzioni ai direttori di ripartizione per quanto riguarda, tra l'altro, la concessione dei contributi ai sensi della legge n. 9/2015.

Alcune scuole paritarie hanno inoltrato richiesta di assegnazione straordinaria per spese di funzionamento didattico-amministrativo - anno 2017.

Nell'allegato Sap, parte integrante del decreto, sono indicati gli importi spettanti alle scuole per un importo complessivo di € 6.434,00.

Ciò premesso

**IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE  
REGGENTE**

**decreta**

1. l'assegnazione alle scuole paritarie in lingua italiana, indicate nell'allegato Sap, parte integrante del decreto, di un importo complessivo di € 6.434,00;
2. la liquidazione alle scuole degli importi spettanti dietro presentazione di documentati rendiconti, mediante accreditamento sui rispettivi c/c

3. die Zweckbindung von € 6.434,00 auf dem Kapitel U04021.2792 des Verwaltungshaushaltes 2017.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

Dott. Tonino Tuttolomondo

bancari;  
3. l'impegno di € 6.434,00 al capitolo U04021.2792 del bilancio finanziario gestionale 2017.

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

17.4/MG

**MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J170020103**

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage			Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 20/1995 LG 20/1995			DGP 4753/2005 BLR 4753/2005				17.4 Ufficio finanziamento scolastico 17.4 Amt für Schulfinanzierung					
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
	Nota - Note											
001	U04021.2792	117	01195320211	01195320211	2.9.2017		6.434,00		6.434,00	0,00		0,00
	17	2017	CENTRO STUDI WALTHER S.R.L.	VIA DEGLI ARTIGIANI 29-31 - BOLZANO			6.434,00	0,00				
			COMMISSIONI ESAMI DI STATO - KOMM.DER STAATL.ABSCHLUSSPRÜFUNGEN									
<b>Totale attuale - Gesamtbetrag:</b>									<b>6.434,00</b>			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 6.434,00	cap. U04021.2792
------------	------------------

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93  
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.  
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993  
sulla responsabilità tecnica, amministrativa  
e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	POMARO CARLO	20/10/2017
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	23/10/2017
	Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile
Der Direktor des Amtes für Ausgaben Il Direttore dell'Ufficio Spese	NATALE STEFANO	25/10/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,  
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem  
digitalen Original identisch ist, das die  
Landesverwaltung nach den geltenden  
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen  
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf  
folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Carlo Pomaro*  
*codice fiscale: IT:PMRCRL55B15A952D*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 1161141*  
*data scadenza certificato: 01/09/2018 00.00.00*

*nome e cognome: Stefano Natale*  
*codice fiscale: IT:NTLSFN66T11A952Y*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 3831697*  
*data scadenza certificato: 28/03/2020 00.00.00*

Am 07/02/2018 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è  
conforme in tutte le sue parti al documento  
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5  
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,  
predisposto e conservato a norma di legge presso  
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con  
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo*  
*codice fiscale: IT:TTTTNN75M21A089P*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 2629934*  
*data scadenza certificato: 05/10/2019 00.00.00*

Copia prodotta in data 07/02/2018

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme  
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate  
überprüft und sie im Sinne der geltenden  
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

23/10/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di  
acquisizione del documento digitale la validità dei  
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati  
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma